

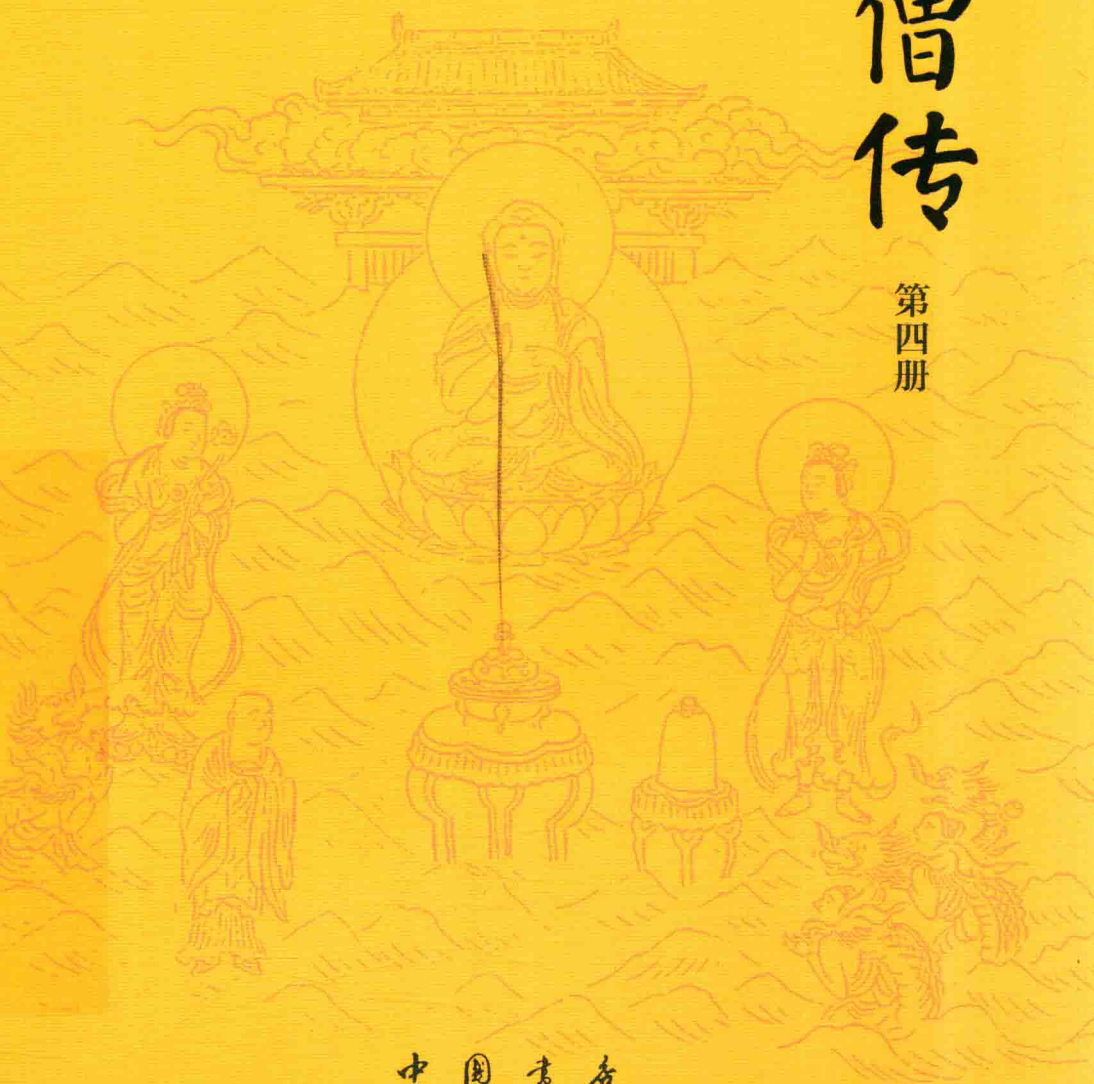
# 四朝高僧传

第四册

宋高僧传 上

〔宋〕赞宁撰

中国书店



# 四朝高僧传

第四册

宋高僧传 上

〔宋〕赞宁撰

图书在版编目(CIP)数据

宋高僧传·上/(宋)赞宁撰.—北京:中国书店,  
2018.5

(四朝高僧传)

ISBN 978-7-5149-1776-5

I. ①宋… II. ①赞… III. ①僧侣—列传—中国—宋代 IV. ①B949.92

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第112985号

责任编辑 孔玉

策 划 万文社

四朝高僧传 宋高僧传 上 [宋]赞宁 撰

出 版 中国书店  
地 址 北京市西城区琉璃厂东街115号  
邮 编 100050  
发 行 全国新华书店经销  
印 刷 三河市荣展印务有限公司  
开 本 680毫米×980毫米 1/16  
印 张 16.25  
字 数 238千字  
版 次 2018年5月第1版  
印 次 2018年5月第1次印刷  
书 号 ISBN 978-7-5149-1776-5  
定 价 368.00元(全5册)

《宋高僧传》，宋赞宁撰，三十卷，作者与弟子奉宋太宗诏令编修。本书所载僧人从唐至宋初，正传五百余人，附见一百余人。全书叙述质朴得体，记载翔实明畅，对了解唐宋时期佛教的兴盛、发展及其对政治、文化诸方面的影响有着重要参考价值。

- 第一册 高僧传  
（南朝·梁）慧皎撰
- 第二册 续高僧传 上  
（唐）道宣撰
- 第三册 续高僧传 下  
（唐）道宣撰
- 第四册 宋高僧传 上  
（宋）赞宁撰
- 第五册 宋高僧传 下  
（宋）赞宁撰
- 大明高僧传  
（明）如惺撰

责任编辑：孔 玉

试读结束：需要全本请去购买： [www.erlongbook.com](http://www.erlongbook.com)

# 进高僧传表

端拱元年十月日左街天寿寺通慧大师赐紫臣僧赞宁上表

臣僧赞宁等言，自太平兴国七年伏奉敕旨，俾修高僧传与新译经同入藏者。臣等遐求事迹，博采碑文，今已撰集成三十卷，谨诣阙庭进上。益琅函而更广，延玉历以弥长。臣等诚忧诚恐，兢惕之至。臣等闻浑仪之外，别有释天；法海之中，多生僧宝。释天可则，阿难记事而载言；僧宝堪称，慧皎为篇而作传。猗欤我佛，号大遍知，知教法之无依，委帝王之有力。当二千载之后，属一万年之初，伏惟应运统天睿文英武大圣至明广孝皇帝陛下，神龙在天，爰日升上，土疆开辟，四夷请吏而贡琛，时律均和，百谷登敖而栖亩，耕籍田而又劝，赐酺饮以咸欢，儒术特兴，玄风爰振。是以麒麟非中国之物，白雉非草莽之禽，今游苑囿之间，且类牢笼之畜。近以从澶至濮，黄河牵一带之清；自古及今，青史载千年之应。斯盖陛下从不动之地，示为长寿之王。翻译成经，制甚深之御序；回文作颂，演无尽之法音。仍降凤书，令编僧史。属此雍熙之运，伸其贞观之风，合选兼才，岂当末学？得不擒犀截角，搯翠删毛，精求出类之人，取法表年之史。所恨空门寡学，释胄何知！或有可观，实录聊摹于陈寿；如苞深失，戾经宜罪于马迁。副陛下遗贤必取之心，助陛下坠典咸修之美。今遇乾明圣节，谨令弟子赐紫显忠、同元受敕相国寺赐紫智轮进纳，伏乞睿慈，略赐御览。恭惟圣主是文章之主，微臣非惇史之臣。悦示天机，令知凡例。如得操北斗而斟酌，或示刀圭；执南箕而簸扬，方除糠粃。臣等冒黷天颜，无任惶惧激切屏营之至，谨言。

## 批答

敕通慧大师赞宁，省所令左街天寿寺赐紫僧显忠进编修有宋高僧传三十卷事，具悉。一乘妙道，六度玄门，代有奇人，迭恢圣教。若无纂述，何以显扬？絜尔真流，栖心法苑，成兹編集，颇效辛勤，备观该总之能，深切叹嘉之意。其所进高僧传，已令僧录司编入大藏。今赐绢三千匹，至可领也。故兹奖谕，想宜知悉。冬寒，想比清休否？遣书指不多及。十八日敕。

## 宋高僧传序

臣闻贤劫绵长，世间宏廓，天与时而不尽，地受富以无疆，最灵之气切于中，大圣之师居于上。伟哉！释迦方隐，弥勒未来，其间出命世之人，此际多分身之圣，肆为僧相，喜示沙门。言与行而可观，兼兼觚而争录。是以王巾僧史，孙绰道贤，摹列传以周流，象世家而布濩，盖欲希颜之者，慕蔺之俦，成飞锡之应真，作曳山之上士。时则裴子野著众僧传，释法济撰高逸沙门传，陆杲述沙门传，释宝唱立名僧传，斯皆河图作洪范之椎轮，土鼓为咸池之坏器。焉知来者，靡旷其人。慧皎刊修，用实行潜光之目；道宣缉缀，续高而不名之风，令六百载行道之人弗坠于地者矣。爰自贞观命章之后，西明绝笔已还，此作蔑闻，斯文将缺。时有再至，肃杀过而繁华来；世无久虚，地天奏而圣明出。我应运统天睿文英武大圣至明广孝皇帝陛下，阳龙挺德，斗电均威。践大道也，牺黄输执御之劳；多天才也，周孔行弟子之职。讲信修睦，崇德报功，一统无遗，百王有愧，四海若窥于掌内，万机皆发于宸衷。然而玄牝留神，释天淡虑。长生授术，时开太一之坛；续法延期，僧度倍千之戒。浮图揭汉，梵夹翻华，将佛国之同风，与玉京而合制。慨兹释侣，代有其人，思景行之莫闻，实纪录之弥旷。

臣等谬膺良选，俱乏史才，空门不出于董狐，弱手难探于禹穴。而乃循十科之旧例，辑万行之新名。或案诔铭，或征志记，或问轺轩之使



者，或询耆旧之先民，研磨将经论略同，讎校与史书悬合。勒成三帙，上副九重，列僧宝之瑰奇，知佛家之富贵。昔者嘉祥笔削，尽美善于东南；澄照纂修，足英髦于关辅。盖是拘于墟也，传不习乎？岂若皇朝也，八极张罗，举之则无物不至；四夷弭伏，求之则何事不供。臣等分面征搜，各涂构集，如见一家之好，且无诸国之殊，所以成十科者，易同拾取。其正传五百三十三人，附见一百三十人。矧复逐科尽处，象史论以摭辞；因事言时，为传家之系断。厥号有宋高僧传焉，庶几乎铜马为式，选千里之骏驹；竹编见书，实六和之年表。观之者务进，悟之者思齐，皆登三藐之山，悉入萨云之海，永资圣历，俱助皇明，齐爰日之炳光，应嵩山之呼寿云尔。时端拱元年乾明节臣僧赞宁等谨上。

译经篇第一（变梵成华，通凡人圣，法轮斯转，诸佛所师）

义解篇第二（寻文见义，得意忘言，三慧克全，二依当转）

习禅篇第三（修至无念，善恶都亡，亡其所亡，常住安乐）

明律篇第四（严而少恩，正而急护，婴守三业，同彼金汤）

护法篇第五（家有良吏，守藏何虞，法有名师，外御其侮）

感通篇第六（逆于常理，感而遂通，化于世间，观之难测）

遗身篇第七（难舍易捐，施中第一，以秽漏体，回金刚身）

读诵篇第八（十种法师，此为高大，染枸椽花，果时瓢赤）

兴福篇第九（为己为他，福生罪灭，有为之善，其利博哉）

杂科声德十（统摄诸科，同归高尚，唱导之匠，光显佛乘）

# 目录

## 宋高僧传上

|                         |    |
|-------------------------|----|
| 进高僧传表 .....             | 1  |
| 批答 .....                | 2  |
| 宋高僧传序 .....             | 3  |
| 宋高僧传卷第一 .....           | 3  |
| 译经篇第一之一（正传三人附见一人）.....  | 3  |
| 宋高僧传卷第二 .....           | 11 |
| 译经篇第一之二（正传十五人附见八人）..... | 11 |
| 宋高僧传卷第三 .....           | 23 |
| 译经篇第一之三（正传十四人附见三人）..... | 23 |
| 宋高僧传卷第四 .....           | 35 |

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| 义解篇第二之一（正传二十一人附见七人）..... | 35  |
| <b>宋高僧传卷第五</b> .....     | 49  |
| 义解篇第二之二（正传十四人附见五人）.....  | 49  |
| <b>宋高僧传卷第六</b> .....     | 62  |
| 义解篇第二之三（正传十四人附见六人）.....  | 62  |
| <b>宋高僧传卷第七</b> .....     | 76  |
| 义解篇第二之四（正传二十三人附见四人）..... | 76  |
| <b>宋高僧传卷第八</b> .....     | 94  |
| 习禅篇第三之一（正传十五人附见三人）.....  | 94  |
| <b>宋高僧传卷第九</b> .....     | 107 |
| 习禅篇第三之二（正传十四人附见四人）.....  | 107 |
| <b>宋高僧传卷第十</b> .....     | 119 |
| 习禅篇第三之三（正传十六人附见八人）.....  | 119 |
| <b>宋高僧传卷第十一</b> .....    | 131 |
| 习禅篇第三之四（正传二十一人附见四人）..... | 131 |

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| 宋高僧传卷第十二 .....          | 144 |
| 习禅篇第三之五（正传二十人附见四人）..... | 144 |
| 宋高僧传卷第十三 .....          | 158 |
| 习禅篇第三之六（正传十七人附见六人）..... | 158 |
| 宋高僧传卷第十四 .....          | 170 |
| 明律篇第四之一（正传二十人附见五人）..... | 170 |
| 宋高僧传卷第十五 .....          | 188 |
| 明律篇第四之二（正传十九人附见三人）..... | 188 |
| 宋高僧传卷第十六 .....          | 202 |
| 明律篇第四之三（正传十九人附见二人）..... | 202 |
| 宋高僧传卷第十七 .....          | 216 |
| 护法篇第五（正传十八人附见一人）.....   | 216 |
| 宋高僧传卷第十八 .....          | 233 |
| 感通篇第六之一（正传十五人附见三人）..... | 233 |

（卷第十九至卷第三十的目录，见全书第五册《宋高僧传下·大明高僧传》。）

宋高僧傳上



# 宋高僧传卷第一

宋左街天寿寺通慧大师赐紫沙门赞宁等奉 敕撰

## 译经篇第一之一（正传三人附见一人）

### 唐京兆大荐福寺义净传

释义净字文明，姓张氏，范阳人也。髻乱之时，辞亲落发，遍询名匠，广探群籍，内外闲习，今古博通。年十有五，便萌其志，欲游西域，仰法显之雅操，慕玄奘之高风。加以勤无弃时，手不释卷，弱冠登具，愈坚贞志。咸亨二年，年三十有七，方遂发足。初至番禺，得同志数十人，及将登舶，余皆退罢。净奋励孤行，备历艰险。所至之境，皆洞言音。凡遇酋长，俱加礼重。鹫峰、鸡足，咸遂周游；鹿苑、只林，并皆瞻瞩。诸有圣迹，毕得追寻。经二十五年，历三十余国，以天后证圣元年乙未仲夏，还至河洛，得梵本经律论近四百部，合五十万颂，金刚座真容一铺、舍利三百粒。天后亲迎于上东门外，诸寺缙伍具幡盖歌乐前导，敕于佛授记寺安置焉。

初与于闐三藏实叉难陀翻华严经。久视之后，乃自专译。起庚子岁至长安癸卯，于福先寺及雍京西明寺译金光明最胜王、能断金刚般若、弥勒成佛、一字咒王、庄严王陀罗尼、长爪梵志等经，根本一切有部毗奈耶、尼陀那目得迦、百一羯磨摄等，掌中、取因假设、六门教授等论，及龙树劝诫颂，凡二十部。北印度沙门阿儂真那证梵文义，沙门波仑、复礼、慧表、智积等笔受证文，沙门法宝、法藏、德感、胜庄、神英、仁亮、大仪、慈训等证义，成均太学助教许观监护，缮写进呈。天后制圣教序，令

标经首。暨和帝神龙元年乙巳，于东洛内道场译孔雀王经，又于大福先寺出胜光天子、香王菩萨咒、一切庄严王经四部，沙门盘度读梵文，沙门玄伞笔受，沙门大仪证文，沙门胜庄、利贞证义，兵部侍郎崔湜、给事中卢粲润文正字，秘书监驸马都尉杨慎交监护。帝深崇释典，特抽睿思，制大唐龙兴三藏圣教序。又御洛阳西门，宣示群官新翻之经。二年，净随驾归雍京，置翻经院于大荐福寺，居之。三年，诏入内与同翻经沙门九旬坐夏。帝以昔居房部，幽厄无归，祈念药师，遂蒙降祉，荷兹往泽，重阐鸿猷。因命法徒更重传译于大佛光殿，二卷成文，曰药师琉璃光佛本愿功德经。帝御法筵，手自笔受。睿宗永隆元年庚戌，于大荐福寺出浴像功德经、毗奈耶杂事、二众戒经、唯识宝生、所缘释等二十部，吐火罗沙门达磨末磨、中印度沙门拔弩证梵义，罽宾沙门达磨难陀证梵文，居士东印度首领伊舍罗证梵本，沙门慧积、居士中印度李释迦度颇多语梵本，沙门文纲、慧沼、利贞、胜庄、爱同、思恒证义，玄伞、智积笔受，居士东印度瞿昙金刚、迦湿弥罗国王子阿顺证译，修文馆大学士李峤、兵部尚书韦嗣立、中书侍郎赵彦昭、吏部侍郎卢藏用、兵部侍郎张说、中书舍人李义二十余人次文润色，左仆射韦巨源、右仆射苏瑰监护，秘书大监嗣虢王邕同监护。

景云二年辛亥，复于大荐福寺译称赞如来功德神咒等经，太常卿薛崇嗣监护。自天后久视迄睿宗景云，都翻出五十六部，二百三十卷。又别撰大唐西域求法高僧传、南海寄归内法传、别说罪要行法、受用三法水要法、护命放生轨仪，凡五部，九卷。又出说一切有部跋率堵，即诸律中犍度跋渠之类，盖梵音有楚夏耳，约七十八卷。净虽遍翻三藏，而偏攻律部，译缀之暇，曲授学徒。凡所行事皆尚急护。漉囊涤秽，特异常伦。学侣传行，遍于京洛。美哉，亦遗法之盛事也。先天二年卒，春秋七十九，法腊五十九，葬事官供。所出跋率堵唯存真本，未暇覆疏，而逼泥曰，然其传度经律，与奘师抗衡。比其著述，净多文。性传密咒，最尽其妙，二三合声，尔时方晓矣。今塔在洛京龙门北之高冈焉。

系曰：译之言易也，谓以所有易所无也。譬诸枳橘焉，由易土而殖，橘化为枳。枳橘之呼虽殊，而辛芳干叶无异。又如西域尼拘律陀树，即东



夏之杨柳，名虽不同，树体是一。自汉至今皇宋，翻译之人多矣。晋魏之际，唯西竺人来，止称尼拘耳。此方参译之士，因西僧指杨柳，始体言意。其后东僧往彼，识尼拘是东夏之柳。两土方言，一时洞了焉。唯西唯东，二类之人未为尽善。东僧往西，学尽梵书，解尽佛意，始可称善传译者。宋齐已还，不无去彼回者，若入境观风必闻其政者，樊师、法师为得其实。此二师者两全通达，其犹见玺文知是天子之书，可信也。周礼象胥氏通夷狄之言，净之才智，可谓释门之象胥也欤！

### 唐洛阳广福寺金刚智传

释跋日罗菩提，华言金刚智。南印度摩赖耶国人也，华言光明，其国境近观音宫殿补陀落伽山。父婆罗门，善五明论，为建支王师。智生数岁，日诵万言，目览心传，终身无忘。年十六，开悟佛理，不乐习尼捷子诸论，乃削染出家，盖宿植之力也。后随师往中印度那烂陀寺，学修多罗、阿毗达磨等。洎登戒法，遍听十八部律。又诣西印度学小乘诸论及瑜伽三密陀罗尼门。十余年全通三藏。次复游师子国，登楞伽山，东行佛誓、裸人等二十余国。闻脂那佛法崇盛，泛舶而来，以多难故，累岁方至。

开元己未岁，达于广府，敕迎就慈恩寺，寻徙荐福寺。所住之刹，必建大曼拿罗灌顶道场，度于四众。大智、大慧二禅师，不空三藏皆行弟子之礼焉。后随驾洛阳，其年自正月不雨迨于五月，岳渎灵祠，祷之无应。乃诏智结坛祈请。于是用不空钩，依菩萨法，在所住处起坛，深四肘，躬绘七俱胝菩萨像，立期以开光，明日定随雨焉。帝使一行禅师谨密候之。至第七日，炎气熾熾，天无浮翳。午后，方开眉眼，即时西北风生，飞瓦拔树，崩云泄雨，远近惊骇。而结坛之地，穿穴其屋，洪注道场。质明，京城士庶皆云：“智获一龙，穿屋飞去。”求观其处，日千万人，斯乃坛法之神验也。于时帝留心玄牝，未重空门，所司希旨，奏外国蕃僧遣令归国，行有日矣。侍者闻智，智曰：“吾是梵僧，且非蕃胡，不干明敕，吾终不去。”数日，忽乘传将之雁门，奉辞，帝大惊，下手诏留住。

初，帝之第二十五公主甚钟其爱，久疾不救，移卧于咸宜外馆，闭目